

KÚPNA ZMLUVA

podľa § 588 a nasl. Občianskeho Zákonníka

ktorá bola vyhotovená v Advokátskej kancelárii JUDr. Petry Hromádkovej, advokátky so sídlom Széchényiho ul. 6, 943 01 Štúrovo, zapísanej v zozname advokátov Slovenskej advokátskej komory pod číslom 5249

I. Zmluvné strany

Predávajúci č. 1:

Valéria Árvová, rodená Csókásová, trvale bytom: Bruty č. 200, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, štátny občan Slovenskej republiky

(ďalej ako „**Predávajúci č. 1**“)

Predávajúci č. 2:

Alojzia Csókásová, rodená Csókásová, trvale bytom: Bruty č. 46, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, štátny občan Slovenskej republiky

(ďalej ako „**Predávajúci č. 2**“)

Predávajúci č. 3:

Obec Bruty, 943 55 Bruty č. 111, IČO: 00 308 820, zastúpená Ing. Alexandrom Hubáčom, starostom obce

(ďalej ako „**Predávajúci č. 3**“)

(Predávajúci č. 1, Predávajúci č. 2 a Predávajúci č. 3 ďalej spolu ako „**Predávajúci**“)

kupujúci:

TEFU LOGISTIC s.r.o., spoločnosť s ručením obmedzeným založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom: 943 55 Bruty č. 102, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č. 26258/N, IČO: 45 458 723, v menej ktorej koná pán László Attila Tóth, konateľ spoločnosti

(ďalej ako „**Kupujúci**“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej tiež označovaní jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne ako „**Zmluvné strany**“)

II. Predmet prevodu

1. Predávajúci č. 1 je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti zapísanej na liste vlastníctva č. 105

vedeného katastrálnym odborom Okresného úradu Nové Zámky pre katastrálne územie Bruty ako parcely registra „C“ nasledovne:

parcely číslo 192/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1036 m²
parcely číslo 192/2 záhrada o výmere 809 m²
parcely číslo 193/1 vodná plocha o výmere 734 m²
dom so súpisným číslom 46 postavený na parcele číslo 192/1

na mene Valéria Árvová pod B/1 v 1/1.

2. Predávajúci č. 2 je výlučným vlastníkom stavby garáže postavenej v obci Bruty v katastrálnom území Bruty na parcele číslo 192/4. Oznámením o vydaní súpisného čísla stavbe zo dňa 23.05.2019 Obec Bruty pridělila stavbe súpisné číslo: 747.
3. Predávajúci č. 2 je výlučným vlastníkom stavby: „iná budova“ postavenej v obci Bruty v katastrálnom území Bruty na parcele číslo 192/5.
4. Predávajúci č. 3 je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti zapísanej na liste vlastníctva č. 1 vedeného katastrálnym odborom Okresného úradu Nové Zámky pre katastrálne územie Bruty ako parcely registra „C“ nasledovne:

parcely číslo 498/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 82983 m²

na mene Obce Bruty pod B/1 v 1/1.

5. Nehnuteľnosť bola zameraná geometrickým plánom číslo 44/2019 na zameranie stavieb parc. č. 192/3-5 a oddelenie parc. č. 498/188 vyhotoveným geodetom Ing. Zoltánom Gasparikom dňa 23.04.2019 úradne overeným katastrálnym odborom Okresného úradu Nové Zámky dňa 14.05.2019 pod číslom 516/19 (ďalej len „**Geometrický plán**“).
6. V zmysle Geometrického plánu došlo k vytvoreniu nasledovných parciel:
 - Parcely číslo 192/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 683 m²
 - Parcely číslo 192/3 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 266 m²
 - Parcely číslo 192/4 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 50 m²
 - Parcely číslo 192/5 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 37 m²
 - Parcely číslo 498/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 82959 m²
 - Parcely číslo 498/188 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 24 m²
7. Obec Bruty Oznámením o zrušení súpisného čísla zo dňa 23.05.2019 rozhodla o zrušení súpisného čísla budovy – dom postavenej na pozemku s parcelným číslom 192/1.
8. Obec Bruty Oznámením o vydaní súpisného čísla stavbe zo dňa 23.05.2019 určila budove – dom postavenej na pozemku s parcelným číslom 192/3 súpisné číslo 46.
9. Predmetom prevodu podľa tejto zmluvy sú:
 - parcely číslo 192/2 záhrada o výmere 809 m² zapísaná na liste vlastníctva č. 105 vedeného katastrálnym odborom Okresného úradu Nové Zámky pre katastrálne územie Bruty ako parcely registra „C“
 - parcely číslo 193/1 vodná plocha o výmere 734 m² zapísaná na liste vlastníctva č. 105 vedeného katastrálnym odborom Okresného úradu Nové Zámky pre katastrálne územie

- Bruty ako parcela registra „C“**
- parcela číslo 192/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 683 m² vytvorená Geometrickým plánom
 - parcela číslo 192/3 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 266 m² vytvorená Geometrickým plánom
 - parcela číslo 192/4 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 50 m² vytvorená Geometrickým plánom
 - parcela číslo 192/5 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 37 m² vytvorená Geometrickým plánom
 - parcela číslo 498/188 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 24 m² vytvorená Geometrickým plánom
 - dom so súpisným číslom 46 postavený v obci Bruty v katastrálnom území Bruty na parcele č. 192/3
 - garáž so súpisným číslom 747 postavená v obci Bruty v katastrálnom území Bruty na parcele č. 192/4
 - budova bez súpisného čísla postavená v obci Bruty v katastrálnom území Bruty na parcele č. 192/5.

III.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnosti špecifikovanej v bode 9. článku II. tejto zmluvy z Predávajúcich na Kupujúceho za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Predávajúci predávajú a Kupujúci kupuje do svojho výlučného vlastníctva nehnuteľnosť špecifikovanú v bode 9. článku II. tejto zmluvy za vzájomne dohodnutú kúpnu cenu a za podmienok stanovených v tejto zmluve.

IV.

Kúpna cena

1. Kúpna cena Nehnuteľnosti špecifikovanej v bode 9. Článku II. tejto zmluvy bola dohodou strán určená vo výške 5.024,- Eur (slovom: päťtisícdvadsaťštyri euro) (ďalej len „**Kúpna cena**“).
2. Z Kúpnej ceny, obdrží Predávajúci č. 1, pani Valéria Árvová sumu vo výške 4.500,- Eur (slovom: štyritisícpäťsto euro), Predávajúci č. 2, pani Alojzia Csókásová obdrží sumu vo výške 500,- Eur (slovom: päťsto euro) a Predávajúci č. 3, Obec Bruty obdrží sumu vo výške 24,- Eur (slovom: dvadsaťštyri euro).
3. Kupujúci zaplatil celú Kúpnu cenu Predávajúcim pri podpise tejto zmluvy, ktorú skutočnosť Zmluvné strany svojim vlastnoručným podpisom na rube tejto listiny potvrdzujú a uznávajú. Predávajúci svojimi vlastnoručnými podpismi na rube tejto listiny potvrdzujú, že od Kupujúceho prevzali Kúpnu cenu, tak ako je to uvedené v tomto článku zmluvy.
4. Predávajúci vyhlasujú, že zaplatením Kúpnej ceny vyššie uvedeným spôsobom, nebudú mať voči Kupujúcemu žiadne finančné ani iné nároky súvisiace s prevodom vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti, ktorá tvorí predmet tejto zmluvy.

5. S platobnými podmienkami uvedenými v tejto zmluve, Zmluvné strany súhlasia a na znak súhlasu svojimi vlastnoručnými podpismi na rube tejto listiny potvrdzujú a uznávajú.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že boli advokátom, ktorý túto zmluvu vyhotovil oboznámené s platobnými podmienkami Kúpnej ceny uvedenými v tejto zmluve.
7. Účastníci tejto zmluvy ďalej prehlasujú, že konajúci advokát ich oboznámil s podmienkami a právnymi následkami autorizácie zmluvy advokátom, ako aj s výškou poistného krytia a poisťovňou, v ktorej je poistený pre prípad škody v súvislosti a autorizáciou zmluvy o prevode nehnuteľnosti.

V.

Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci vyhlasujú, že sú oprávnení s nehnuteľnosťou nakladať v zmysle tejto zmluvy a jeho právo disponovať s nehnuteľnosťou nie je ničím obmedzené.
2. Predávajúci vyhlasujú, že ku dňu podpisu tejto zmluvy nehnuteľnosť:
 - a) nie je predmetom akýchkoľvek konaní týkajúcich sa vyvlastnenia, vyrovnania alebo podobných konaní
 - b) nie je predmetom akýchkoľvek súdnych alebo vykonávacích konaní
 - c) v súvislosti s Nehnuteľnosťou neboli uplatnené žiadne reštitučné nároky ani určovanie žaloby.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak by sa ktorékoľvek z vyhlásení Predávajúcich, ktoré sú uvedené v bode 1 a v bode 2 tohto článku zmluvy, ukázalo ako nepravdivé, Kupujúci je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpenie je potrebné urobiť písomne a zaslať ho Predávajúcim na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
4. Predávajúci prehlasujú, že všetky dane a poplatky, ktoré sú spojené s vlastníctvom Nehnuteľnosti a ktoré boli povinní uhradiť ku dňu prevodu vlastníckeho práva k Nehnuteľnostiam, boli uhradené. V prípade, že sa v budúcnosti ukáže opak, Predávajúci sú povinní spoločne a nerozdielne bezodkladne predmetné záväzky uhradiť príslušným subjektom alebo Kupujúcemu, vrátane všetkých sankcií.
5. Kupujúci prehlasuje, že pozná stav prevádzanej Nehnuteľnosti z obhliadky na mieste samom a že si nevymienil žiadne osobitné vlastnosti prevádzanej Nehnuteľnosti. Kupujúci prehlasuje, že ho Predávajúci oboznámil s faktickým a právnym stavom Nehnuteľnosti pri jej osobnej obhliadke.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci predávajú a Kupujúci kupuje Nehnuteľnosť v stave, v akej táto stojí a leží tak, ako to má na mysli ustanovenie § 501 Občianskeho zákonníka, v zmysle ktorého ak sa vec prenechá ako stojí a leží, nezodpovedá scudziteľ za jej vady, ibaže vec nemá vlastnosť, o ktorej scudziteľ vyhlásil, že ju má alebo ktorú si nadobúdateľ výslovne vymienil.
7. Kupujúci berie na vedomie, že po vklade vlastníckeho práva je, v zmysle zákona číslo 582/2004 Z.z. o miestnych daniach a poplatku za komunálne odpady v znení neskorších predpisov, povinný podať daňové priznanie k dani z nehnuteľnosti do 31.01. bežného zdaňovacieho obdobia.

VI.

Súhlas Obecného zastupiteľstva

1. **Obecné zastupiteľstvo** Obce Bruty na zasadnutí Obecného zastupiteľstva konanom dňa **06.06.2019** schválilo zámer predaja majetku obce, ako aj prevod obecného majetku a to **priamym predajom** z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ako aj výšku kúpnej ceny, za ktorú sa predaj uskutoční.

VII.

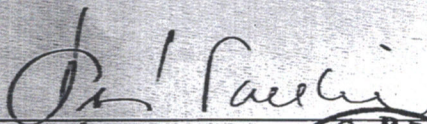
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva a právne vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva nadobudne platnosť a účinnosť okamihom jej podpísania oboma jej Zmluvnými stranami.
3. Zmluva sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Po jednom rovnopise obdrží Kupujúci, po jednom rovnopise obdrží každý z Predávajúcich a jeden rovnopis je určený pre účely katastrálneho odboru Okresného úradu Nové Zámky.
4. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, a že túto Zmluvu neuzavreli v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.
5. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, a že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
6. Zmluva bola vyhotovená v Advokátskej kancelárii JUDr. Petry Hromádkovej, advokátky so sídlom Széchényiho ul. 6, 943 01 Štúrovo, zapísanej v zozname advokátov Slovenskej advokátskej komory pod číslom 5249, účastníci ktorú splnomocnili k všetkým úkonom potrebným na vyhotovenie zmluvy, k jej autorizácii a k vyznačeniu vlastníckeho práva na príslušnom katastrálnom odbore Okresného úradu Nové Zámky, k vykonaniu prípadných opráv v zmluve ako i v návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, k vyhotoveniu a k podpísaniu prípadného dodatku k zmluve, ako aj k vyhotoveniu a podpísaniu dodatku k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, na elektronické podanie, vyhotovenie a podpísanie Oznámenia o návrhu na vklad, k oprave prípadných chýb v písaní a počítaní a iných zrejmych nesprávností v tejto zmluve a v návrhu na vklad vlastníckeho práva, k spísaniu a podpísaniu doložky o oprave zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva, ktorú plnú moc podpísaná JUDr. Petra Hromádková prijímam.

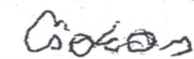
V Štúrove dňa 30.07. 2019

JUDr. 
Petra Hromádková
advokát

Predávajúci:



Valéria Árvová



Alojzia Csókásová

**Ing. Alexander Hubáč, starosta
Obec Bruty**



Kupujúci:



TEFU LOGISTIC s.r.o.

László Attila Tóth

konateľ

Doložka o autorizácii

Dolupodpísaná JUDr. Petra Hromádková, advokátka so sídlom Széchényiho ul. 6, 943 01 Štúrovo, zapísaná v zozname advokátov Slovenskej advokátskej komory pod číslom 5249 vyhlasujem, že vyššie uvedenú zmluvu som autorizovala podľa ustanovenia § 1a ods. 1 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 304/2009 Z. z.


Zmluva sa skladá zo šiestich (6) listov.

Miesto autorizácie zmluvy: Széchényiho ul. 6, 943 01 Štúrovo

Dátum autorizácie zmluvy: 30.07 2019

JUDr. Petra Hromádková, advokátka

Advokátska kancelária
JUDr. Petra Hromádková
Széchényiho ul. 6
943 01 ŠTÚROVO
tel. 036/7622220
zapísaná do zoznamu advokátov SĽK pod č. 5249


JUDr. Petra Hromádková
advokát

DODATOK Č. 1
ku
KÚPNEJ ZMLUVE

uzatvorený medzi:

Predávajúci č. 1:

Valéria Árvová, rodená Csókásová, trvale bytom: Bruty č. 200, dátum narodenia:
, rodné číslo: , štátny občan Slovenskej republiky

(ďalej ako „**Predávajúci č. 1**“)

Predávajúci č. 2:

Alozia Csókásová, rodená Csókásová, trvale bytom: Bruty č. 46, dátum narodenia:
, rodné číslo: , štátny občan Slovenskej republiky

(ďalej ako „**Predávajúci č. 2**“)

Predávajúci č. 3:

Obec Bruty, 943 55 Bruty č. 111, IČO: 00 308 820, zastúpená Ing. Alexandrom
Hubáčom, starostom obce

(ďalej ako „**Predávajúci č. 3**“)

(Predávajúci č. 1, Predávajúci č. 2 a Predávajúci č. 3 ďalej spolu ako „**Predávajúci**“)

kupujúci:

TEFU LOGISTIC s.r.o., spoločnosť s ručením obmedzeným založená a existujúca
podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom: 943 55 Bruty č. 102, zapísaná
v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č. 26258/N, IČO: 45 458
723, v menej ktorej koná pán László Attila Tóth, konateľ spoločnosti

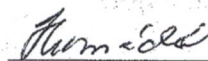
(ďalej ako „**Kupujúci**“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej tiež označovaní jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne ako
„**Zmluvné strany**“)

1. Predávajúci a Kupujúci uzatvorili dňa 30.07.2019 Kúpnu zmluvu (ďalej len „**Kúpna zmluva**“), predmetom ktorej je prevod nehnuteľnosti špecifikovanej v článku II. Kúpnej zmluvy z Predávajúcich na Kupujúceho za kúpnu cenu uvedenú v článku IV. Kúpnej zmluvy.

2. Z dôvodu uzatvorenia Zmluvy o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti so spoločnosťou OTP Banka Slovensko, a.s., so sídlom Štúrova 5, 813 54 Bratislava, IČO: 31 318 916, akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 335/B, Zmluvné strany uzatvorili tento Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve (ďalej len „**Dodatok**“), v zmysle ktorého sa do článku V. „Osobitné ustanovenia“ dopĺňa bod 8, ktorý bude znieť nasledovne:
3. *V prospech spoločnosti OTP Banka Slovensko, a.s., so sídlom Štúrova 5, 813 54 Bratislava, IČO: 31 318 916, akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 335/B (ďalej len „**OTP, a.s.**“) bolo uzatvorením Zmluvy o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti medzi OTP ako záložným veriteľom a Predávajúcou č. 1 ako záložcom zriadené záložné právo na nehnuteľnosť špecifikovanú v bode 1. článku II. Kúpnej zmluvy. Túto skutočnosť Kupujúci berie na vedomie, s týmto súhlasí a nehnuteľnosť podľa tejto zmluvy kupuje a preberá s touto ťarchou.*
4. Ostatné články Kúpnej zmluvy ostávajú nezmenené.
5. Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť okamihom jeho podpísania splnomocneným právny zástupcom Zmluvných strán.
6. Dodatok sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Po jednom rovnopise obdrží každý z Predávajúcich, jeden rovnopis obdrží Kupujúci bezprostredne po uzatvorení Dodatku, jeden rovnopis je určený pre Okresný úrad Nové Zámky, katastrálny odbor.

V Štúrove dňa 30.07.2019


Valéria Árvová a spol.
Zastúpení JUDr. Petrou Hromádkovou

Doložka o autorizácii

Dolupodpísaná JUDr. Petra Hromádková, advokátka so sídlom Széchényiho ul. 6, 943 01 Štúrovo, zapísaná v zozname advokátov Slovenskej advokátskej komory pod číslom 5249 vyhlasujem, že vyššie uvedenú zmluvu som autorizovala podľa ustanovenia § 1a ods. 1 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 304/2009 Z. z.


Zmluva sa skladá z jedného (1) listu.

Miesto autorizácie zmluvy: Széchényiho ul. 6, 943 01 Štúrovo

Dátum autorizácie zmluvy: 30.07.2019

JUDr. Petra Hromádková, advokátka

Advokátska kancelária
JUDr. Petra Hromádková
Széchényiho ul. 6
943 01 ŠTÚROVO
tel.: 036/7522220
zapísaná do zoznamu advokátov SAK pod č. 5249


JUDr. Petra Hromádková
advokát